

(Le français suit l'anglais)

# The OL Connection

July 2020

## Updated guidance for preparing official languages impact analyses for Treasury Board submissions

### ***We'd like your feedback***

Following the Treasury Board Secretariat's recent updates to the Guidance for Drafters of Treasury Board Submissions, the Official Languages Centre of Excellence (OLCE) reviewed its guidance material for completing the OL Impact Analysis that accompanies submissions. In collaboration with Canadian Heritage (responsible for part VII of the *Official Languages Act*), the OLCE is proposing updates that include more detailed guidance and concrete examples.

Given that you may be required to provide your expertise and input into the Official Languages Impact Analysis required in the preparation of Treasury Board submissions, we would appreciate your feedback on the content and clarity of the changes proposed so that we can develop a product that is easy to understand and helpful to the end user. The format and grammar of the material will be reviewed by web design and communications experts.

Please review the draft updated guide below and provide your comments to [OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca) in either English or French. **We would appreciate receiving all comments by August 7, 2020.**



Guide to  
preparing TB Su...

## Guide on official languages and telework

The COVID-19 pandemic abruptly changed the way most public servants work. To help employees cope with the new reality of working remotely, the Government of Canada recently published a series of guidelines ranging from workspace design at home to maintaining well-being, network use, work management, connectivity, linguistic duality and inclusion.

We encourage you to [consult the publication](#), which includes useful reminders that can help employees respect linguistic duality when working remotely.

Do you have any comments? Let us know on the post in the Community of Official Languages [GCcollab](#) group!

## Toolbox for the Official Languages Maturity Model (OLMM) exercise *Do you have tools and best practices to share?*

The Office of the Commissioner of Official Languages' Official Languages Maturity Model (OLMM) is a tool that helps federal institutions assess the maturity of their OL practices and processes, identify strengths and areas of improvement, and chart a path forward. You can learn more about the OLMM [here](#).

At the virtual meetings of the advisory committees on official languages held on June 22, 2020, the Canada Revenue Agency and the Canadian Food Inspection Agency were invited to share the experience of an OLMM review, which began in May 2019. This allowed meeting participants to gain insight into the issues and the level of effort required when completing the exercise.

To help federal institutions conduct the OLMM review, the OLCE will create a toolbox of templates and materials used by organizations that have undergone an OLMM exercise.

We need your help to populate that toolbox! If you have completed the exercise and developed templates, forms or any other information that could help other organizations, please let us know at [OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca). All tools included in the toolkit will be credited to the institution that developed them and we will check with you before posting anything.

## Assessment of official languages in the appointment process

Official languages play an important role in the appointment process. To ensure an appointment is based on merit, the person appointed must meet each of the essential qualifications, including the official language proficiency designated for the position.

To answer questions about the assessment of official languages in an appointment process, the Public Service Commission recently published Frequently Asked Questions. [Click here](#) for more information.

## Contacting the Official Languages Centre of Excellence

To ensure effective communications during the upcoming vacation season, please continue to send your questions and requests to the appropriate generic mailbox:

**Policy, Community Outreach and Engagement**

(Policy interpretation requests, general requests, committees and events)

[OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca)

**Regulations Management System (RMS)**

[info-ollo@tbs-sct.gc.ca](mailto:info-ollo@tbs-sct.gc.ca)

**Official Languages Regulations Team**

[OL-Regulations-Reglement-LO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OL-Regulations-Reglement-LO@tbs-sct.gc.ca)

**Annual Review on Official Languages**

[OLReview-BilanLO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLReview-BilanLO@tbs-sct.gc.ca)

Additionally, you can find contact information for our official languages' partners on the [Community of Official Languages](#) GCwiki page.

---

*Published by the Official Languages Centre of Excellence July 2020. Questions or comments?  
E-mail us at [OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca).*

# La connexion LO

Juillet 2020

## Mise à jour du guide pour la préparation des analyses d'incidences sur les langues officielles pour les présentations au Conseil du Trésor

### ***Nous aimerions avoir votre rétroaction***

À la suite des récentes mises à jour du Guide à l'intention des rédacteurs de présentations au Conseil du Trésor, le Centre d'excellence pour les langues officielles (CELO) a révisé ses documents d'appui pour la réalisation de l'analyse des incidences sur les langues officielles qui accompagne les présentations. En collaboration avec Patrimoine canadien (responsable de la partie VII de la Loi sur les langues officielles), le CELO propose des mises à jour qui comprennent des directives plus détaillées et des exemples concrets.

Dans la mesure où vous pourriez être sollicité à fournir votre expertise et votre contribution à l'analyse des incidences sur les langues officielles requises pour la préparation des présentations au Conseil du Trésor, nous aimerions avoir vos avis et commentaires sur le contenu et la clarté des changements proposés afin d'élaborer un produit facile à comprendre et utile pour l'utilisateur final. Le format et la grammaire du matériel seront examinés par des experts en conception de sites web et en communication.

Veuillez réviser l'ébauche du guide mis à jour ci-dessous et nous faire part de vos commentaires en français ou en anglais à [OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca). **Nous aimerions recevoir tous les commentaires au plus tard le 7 août 2020.**



Guide pour  
présentations au...

## Guide sur les langues officielles et le travail à distance

La pandémie de la COVID-19 a brusquement changé la façon dont la plupart des fonctionnaires travaillent. Pour les aider à faire face à la nouvelle réalité du travail à distance, le gouvernement du Canada a récemment publié une série de lignes directrices allant de l'aménagement de l'espace de travail à son domicile au maintien du bien être tout en passant par l'utilisation du réseau, la gestion du travail, la connectivité, la dualité linguistique et l'inclusion.

Nous vous encourageons à consulter cette publication qui comprend des rappels utiles susceptibles d'aider les employés à respecter la dualité linguistique, lorsqu'ils travaillent à distance.

Vous avez des commentaires ? Faites-le-nous savoir dans la page de discussion dans le groupe GCcollab de la Communauté des langues officielles!

## Boîte à outils pour l'exercice du Modèle de maturité des langues officielles (MMLO) *Outils et bonnes pratiques à partager ?*

Le Modèle de maturité des langues officielles du Commissariat aux langues officielles est un outil qui aide les institutions fédérales à évaluer la maturité de leurs pratiques et processus en matière de langues officielles, à identifier les forces et les domaines à améliorer et à tracer la voie à suivre. Vous pouvez en savoir plus sur le MMLO ici.

Lors des réunions virtuelles des comités consultatifs sur les langues officielles qui se sont tenues le 22 juin 2020, l'Agence du revenu du Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments ont été invitées à partager l'expérience d'un exercice du MMLO qui a débuté en mai 2019. Cela a permis aux participants de la réunion d'avoir un aperçu des enjeux et du niveau d'effort requis pour mener à bien l'exercice.

Pour aider les institutions fédérales à mener à bien l'exercice du MMLO, le CELO veut créer une boîte à outils regroupant les gabarits et tout matériel d'information utilisés par les institutions ayant participé à l'exercice.

Nous avons besoin de votre aide pour alimenter cette boîte à outils ! Si vous avez fait l'exercice et que vous avez développé des gabarits, des formulaires ou toute autre information susceptible d'aider les autres institutions, veuillez nous en faire part à l'adresse OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca. Tous les outils inclus dans la boîte à outils seront crédités à l'institution qui les a développés et publiés avec son approbation.

## Évaluation des langues officielles dans le cadre d'un processus de nomination

Les langues officielles occupent une place importante dans le cadre d'un processus de nomination. Afin qu'une nomination se fonde sur le mérite, la personne nommée doit satisfaire à chacune des qualifications essentielles, y compris la compétence en matière de langues officielles désignée pour le poste.

Pour répondre aux questions fréquemment posées sur l'évaluation des langues officielles dans le cadre d'un processus de nomination, la Commission de la fonction publique a récemment publié une foire aux questions. [Cliquez ici](#) pour en savoir plus.

## Contactez le Centre d'excellence en langues officielles

La saison des vacances est arrivée ! Afin d'assurer une communication efficace pendant la saison des vacances, veuillez continuer à envoyer vos questions et demandes à la boîte générique appropriée :

**Politique, mobilisation et développement de la communauté**

(Demandes d'interprétation de politique, demandes générales, comités et événements)  
[OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca)

**Système de gestion du Règlement (SGR)**

[info-ollo@tbs-sct.gc.ca](mailto:info-ollo@tbs-sct.gc.ca)

**Équipe chargée du Règlement sur les langues officielles**

[OL-Regulations-Reglement-LO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OL-Regulations-Reglement-LO@tbs-sct.gc.ca)

**Bilan annuel sur les langues officielles**

[OLReview-BilanLO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLReview-BilanLO@tbs-sct.gc.ca)

En outre, vous pouvez trouver les coordonnées de nos partenaires en matière de langues officielles sur la page GCwiki de la [Communauté des langues officielles](#).

*Publiée par le Centre d'excellence en langues officielles juillet 2020. Questions ou commentaires?  
Écrivez-nous à [OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca](mailto:OLCEInformationCELO@tbs-sct.gc.ca).*